

Megjelen hetenkint kétszer  
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Sátoraljauhely, Fő tér 9 szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre [5 kor  
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden sor után  
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy  
díszbetűkkel, vagy kerettel ellátott hir-  
detések törmenték szerint egy négyszög  
centim. után 6 fill. — Állandó hirdeté-  
seknél árkedezmény.

## A színpalak mögül.

— márc. 19.

Teli tüdővel és szinte elapadhatatlan érben ontva a frázisokat, harsogja a Justh-csoport, hogy az elvei, a meggyőződése mellett szilárdan kitart és nincs az az uralkodói kegy, amelyért leszerelné a maga tüzzel-vassal való harcát. S a nagy, országra szóló koncertben ott fujja a gyöngye, sikitós tilinkóját Buza Barna is. Hirdetik a nemzet igazaiért való harcot és verik — a falu rosszak hetyke hányavetiségével — a mellüket, hogy az az igazság, a mit ők papolnak és az az utódvözt csak, melyre olyan hirtelen, olyan egy-kettőre kanyarodtak rá mostanában. Az idők folyása meztelenre vetkőztetette ugyan már a Justh-csoport minden mondatát és tisztán látjuk, hogy mennyit ér minden fogadkozásuk, akárhogyan dúl is azokból a hazafias áhítat meg a harckészség, de mégis helyet kell adnunk egy olyan dokumentumnak, mely pompás fényvel, gyilkos, vitriolos erővel világít rá a Justh-csoport politikai becsületességére.

Désy Zoltán komoly, szavahihető ember, talpig férfi, aki nem játszik a szavával és aki tudja, érzi a súlyát mindannak, amit mond. S Désy Zoltán, a volt pénzügyminiszteri államtitkár — a legteljesebb nyilvánosság előtt és minden kertelés nélkül — jelentette ki, hogy mielőtt még a bankkérdésről egyáltalában szó lett volna, jártak nála többen a Justh-csoport tagjai közül és megkérdezték, hogy nem lenne-e hajlandó egy alakulandó Batthyányi-Holló kabinetben részt venni? Szórol-szóra ezt mondta Désy és hogy egy szavával sem vétett a valóság ellen, arra garancia az ő komoly, jellemes s szeplőtlen egyénisége.

És ebben az egyetlen mondatban benne van az igazolása mindannak, amivel az elfogulatlan közvélemény — hitet nem adva némely hazug harsogásoknak — frivólnak és lelkiismeretlennek tette meg a Justh-csoport hadakozását. Ez a mondat megérteti, megmagyarázza, hogy miért kellett a koalíciónak széjjel robbania s megérteti, hogy miért kellett, mikor a koalíció sehogyan sem akart fölborulni, erőnek-erejével, hirtelen s a hájánál fogva előráncigálni a bankkérdést. A koalíciónak pusztulnia kellett, hogy megalakulhasson a

Holló-Batthyányi kabinet. Az az édes valami, amiről a jó urak olyan szívesen álmodoztak még a koalíció telje idején és amikor még szóba sem került a bankkérdés. A nyáluk csurgott a hatalom után, megbizsergett a vétérük a gondolatra, hogy beülhetnek az olyan hön óhajtott bársonyszékekbe. Előráncigálták hát az elvhüségét és bőszen, szörnyű nekibuzdulással rontottak a koalícóra, hogy annak a romjain felépüljön az ezernyi édes, titkos vágyuk fellegrára: a hatalom kizárólagosan való birtoklása. S innen magyarázódik a taktikájuk is, a bankkérdés kikapcsolása ma, a követelések közé való beillesztése meg holnap, aszerint, amint szóra méltatta őket Lukács László vagy hátat fordított nekik. Üres színpalhasogatás volt csak a bankhadjárat, fölfontatták a nagy ágyut: az elvhüségét, hogy azzal iramodjanak neki a koalíciónak. S ha beveszik a várat, milyen fűrgén s milyen szívesen tapostak volna rá — a Désy Zoltán kijelentései legalább is ezt igazolják — minden régi s ezerszer megfogadott aspirációjukra. Receptjük is lett volna hozzá. Hiszen öt esztendőn keresztül egyebet sem tettek.

A dolog Justh Gyulán fordult meg. Justh a bankkérdésben igazán elvhü volt, ő állta is komolyan a szavát, De bizonyosságát adta egyben annak is, hogy rövidlátó, minden jelentős kvalitás híján levő politikus, akit a saját hívei éveken át az orránál fogva vezettek. A hívők meggyeztek Lukácsal s amikor fölbiztatták Justhot a királyi audienciára, ott a Burgban derült ki, hogy a hívők egyezsége a vezér háta mögött és a vezér tudta nélkül készült. Justh dacosan, kedély nyakassággal jelentette ki, hogy a hívei egyezségét nem vállalja. S így borult föl a dolog. És a hívek, akik még ma Justhoz hívek, bele is fojtották volna a szót a vezérbe. Hiszen már a szerepek is ki voltak osztva és Buza Barna is úgy tudta, hogy napok kérdése már csak, hogy elfoglalhassa az államtitkári széket a vallás s közoktatásügyi miniszteriumban.

Ez volt a második fölvonás. Az első fölvonás vázát a Désy Zoltán kijelentései adják. A Justh-csoport — mielőtt még az önálló bankról szó lett volna — letvetve a tigriskacagányt és hátat

fordítva minden fogadkozásnak, két kézzel kapott a hatalom után. Az első meredek a koalíció volt, belegratta hát a hiú s az önönmaga imádatában utólérhetetlen Justhot a harcba és fölrobbantotta a koalíciót. A dolog nem sikerült és most jön a harmadik fölvonás. Megint előkerülnek a régi harogások és a legvadabb demagogia veti neki magát minden becsületes igyekezetnek. Buza Barna is beleöltözött a régi szerepbe és fujja torka szakadtából az igét. — Azt az igét, amelyet annyi tüzzel és olyan kuruc esküvésekkel erősítgetve, szavalt már el egy párszor nekünk egy némely erkélyekről. Maszlag volt akkor is, csak arra jó, hogy belekapaszkodjék a népszerűség uszályába. S az a néhány esztendő, amit a parlamentben — dicstelen és a fogadkozásait meghazudtoló ambíciók után törtette — töltött el, megadja a jogot ahhoz, hogy most már ne higyjünk a mondataiban. Maszlagnak készülnek azok most is.

S láttára ennek a cifra komédiának, eszünkbe jut az egyszerű lány, aki fölkinálta az ártatlanságát a nagy urnak. S a mikor még olcsó pénzért sem kellett, rikoitozva, sítva szaladt az utcára és úgy harsogta, hogy a nagy ur rá akart törni a lányágára. De ő nem állt kötélnek. Alighanem így esett meg a Justh-csoporttal is a dolog.

— márc. 19.

Beszámoló. Gr. Andrassy Sándor, a homonnai választó kerület orsz. képviselője f. évi márc. 29 és apr. 2. között tartja meg nagy kiterjedésű választó kerületében beszámolóját a következő sorrendben: Március 29. Homonna; 30-án Varannó; 31-én Sztrókó; apr. 1. Mezölaborc; apr. 2. Szinnán. Mindenütt d. e. 10 órakor. A választó kerületben eddigi hírek szerint gr. Andrassy Sándornak ellenjelöltje nem lesz s ő 67-es pártonkívüli programmal megtartja a mandátumát.

## Iparosok harca.

— Az ipartestületi választások előtt. —

— márc. 19.

Buza Barna iparhatósági biztos, az ipartestület helyzetének megbeszélése végett értekezletet hívott össze f. hó 18-án este a „Magyar Király” nagytermébe. Hogy az ipartestület helyzetének megbeszélése az ipartestületi közgyűlés elé tartozik, arról az iparhatósági biztos — úgy látszik — megelégedett s hogy az ipartestület

ellenőrzésével és felügyeletével ő van megbízva és az ő működése is elbírálás alá jön, arról is megelégedett. Meghívja az iparosokat erre az értekezletre, hogy legyenek ott mindnyájan és ott volt 680 iparos közül 56. (Egy pár csizmadia és kőmivességét, dr. Székely Albert és dr. Csizgy Béla ügyvédek nem számítjuk az érdekeltek közé.)

Az értekezleten persze Buza szónokolt és persze csaknem szórolszóra eldikiózta azt, ami az ipartestületről a „Felsőmagyarországi Hírlap” legutolsó számában már napvilágot látott. Az ipartestület helyzete Buza szerint a politikán fordul meg és pedig azon a politikán, amely őt akarja képviselőnek. Olyan ipartestületi elnök kell tehát, aki az ő szekerét tolja és akkor meg van mentve a haza és az ipartestület!

Dr. Székely Albert nyomban ajánlotta is a város legjelesebb fiát: Hericz Sándort ipartestületi elnöknek, akit aztán megint Buza magasztalt az egekig.

Még egy pár jó izü kiszólás után jelölték az ipartestület elnökéül Hericz Sándort és választottak egy intéző bizottságot, amely ma ejti meg az előjáróságra és számvevőkre a jelölést, már most kimondván, hogy egyik alelnök zsidó legyen. Kiváncsiak vagyunk rá, hogy mit szólnak ehhez a zsidó alelnök jelöléshez, a Buza főemberei: Armágyi, Orosz Mihály, Tóth András, Kulics János?

— És jövének ők mély csendben, hosszú orral a „Magyar Király”-ból, mert a Hericz Sándor elnöksége rövidesen a kutba esik.

Hogy az értekezletnek egészen hü képét adjuk, meg kell említenünk, hogy azon Móré Dániel ipartestületi elnöknek 15—20 embere is részt vett kíváncsiságból, akik mosolyogva nézték végig a harcias buzgólkodást. Az ipartestület mostani vezetői ma este 8 órára hívták meg az iparosokat értekezletre az ipartestület nagytermébe.

Az iparosok harcával kapcsolatban Móré Dániel ipartestületi elnök a következő nyilatkozat közzétételére kérte fel lapunkat:

Az ipartestületi székház építése és annak költségei, melyeket most az országgyűlési képviselő-választások előtt Buza Barna iparhatósági biztos ur jónak lát ismét feszegetni, az ipartestület múlt évi közgyűlése által végleg jóváhagyattak s azok a kereskedelmi miniszter által is felülvizsgáltattak és rendben találtattak. Erről tehát ma még mindig diskurálni teljesen felesleges szószátyárkodás. Tudomása van arról is, hogy a „Felsőmagyarországi Hírlap” ma este megjelenő száma újból támadni fogja őt és az ipartestület titkárát. Ugy ennek az újabb támadásnak, mint az előző alaptalan fecsegéseknek és pletykáknak megtorlására megfogja tenni a törvényes lépéseket.

A holnapi közgyűlés elé semmi más nem tartozik, mint az előjáróság múlt évi működésének bírálása, amikor az ipartestület ellenőrzésével és

## RAKOVSKY SÁNDOR

ruhafestő és tisztító

Sátoraljauhely, Bercsényi-utca 5. (Saját házában.)

Díszes női ruhákat, bluzokat, ruha aljakat, férfi ruhákat legszebben tisztít és fest bármily színre, női ruhaszövetet guvliroz jutányos áron.

a felügyeleti jog gyakorlásával Buza Barna iparhatósági biztos ur volt megbízva. Ha tehát a múlt évben történtek az iparhatóságnál rendellenességek, vagy visszaélések azokért első sorban Buza Barna iparhatósági biztos a felelős. Az a Buza Barna, aki most maga vádolja ezzel az iparhatóságot vezetőit, mely vád — ha igaz lenne, aminthogy nem az — első sorban ő reá hárulna s őt terhelné a kötelesség mulasztás vádjára címén.

Hogy az iparhatóság anyagi helyzete megromlott, abban része van Buza Barnának is. Ő volt az, aki Hericzczel, Bényeyvel és Domokossal Szterényi keresk. miniszteri államtitkárnál járt, ő eszközölte ki az iparhatóság elleni vizsgálatot, amelynek eredménye az volt, hogy a miniszteri biztos az ügy- és pénzügyi részlegen rendben találta, eltiltotta azonban az iparhatóságot attól, hogy a dohánygyári munkások részére — akik nem iparhatósági tagok — munkakönyvet az iparhatóságot állítson ki. 18 éven át ezt senki nem kifogásolta, az iparhatóság szívesen vette s most ez is a város nyakába lett sózva, s annak csak erre, egy díjnyakot kell tartania.

Károsult ezzel az iparhatósággal évenként 1300 koronával és az e célra fölfogadott város díjnyak 720 koronával több kiadás szakadt évenként a Buza Barna ur jóvoltából a város polgárságának nyakába. Ennyi az ő képviselői működésének eredménye.

A Klein Izidor építést teljesítő vállalkozó 20,000 kor. követelésére, a múlt évi közgyűlés — Buza Barna iparhatósági biztos ur javaslatára — 5 1/2%-kamatot szavazott meg csak, a követelt 7%-helyett. Erre Klein perbe fogta az iparhatóságot és a per során Buza Barna iparhatósági biztos oly egyezséget kötött, hogy az iparhatóságot vállalta a 7% kamat fizetését. Ezt az egyezséget Buza Barna elfogadta az előjárósággal és ígéretet tett, hogy 20,000 korona államsegélyt kieszközöl a kormánytól ennek az adósságnak a rendezésére. Persze ez az ígérete is ott maradt, a hol a többi — a holdban.

Ha tehát valakit ezért felelősre lehet vonni, tessék ezért első sorban is felelősre vonni az iparhatósági biztosot, mert az elnök a 7% kamat utalását megtagadta.

A városi tanács ma délelőtti ülése egyébként jelentős fordulatot adott a harc folyásának. Ugyanis Buza Barnától megvonta az iparhatósági biztosságot és azt ideiglenesen Farkas Andor h. polgármester, árvaszéki úlnok ruházta át. Az iparosok Buza pártjának ez az első jelentős veresége; nagy riadalmat is keltett a híre a körökben és derékon törte azt a sok reménységet, melyet a választások kapcsán, a Buza Barna iparhatósági biztosságához fűztek.

## A „Verbuválnak“ visszhangja.

— Válasz egy hírlapi cikkre. —

Ki rendelt tégedet felebbvalóvá és bíróvá fölénk? Exodus II. 2. 14.

A politikai élet hullámverései mind nagyobb mérvet öltenek. Jám-bor krónikások cikkirókká avanzálnak. A felbuzdulást értjük, a hangot azonban nem. Az utóbbi időkben már odáig fajult az írásaik tenorja, hogy szó nélkül az nem hagyható. A felekezeti közbéke megbontásáról van szó, annak esnek tajtékzó dühvel.

Króó József ur, kit eddig csak, mint humoros és gyerekes tréfák íróját ismert az olvasóközönség, most „—nikás“ mivoltából politikai erkölcsbíróvá vedlett át — és pedig felekezeti alapon.

Fiatal barátom, kedves öcsém és hitsorsosom: Króó József ur! szólók

az urhoz. A komoly gondolkozású tapasztaltabb ember szavával.

Kirekesztem a politikát írásomból, hiszen arról minden józan gondolkozású ember meg van győződve, hogy akár 67-es, akár 48-as párti elveket valljunk, a cél egy és ugyanaz, a haza javának előmozdítása. Ki ne törekednék erre? Ezt a kérdést fölösleges hát vitatni, de igenis vitatnunk kell azt, hogy miért s milyen lelkiismereti alapon kellett a politikai küzdelemben a felekezeti kérdést és a zsidó gúnyolást belevinni? — Észszerű, célravezető utnak látszik-e ez Króó József előtt, aki első volt a Fm. H. cikkirói közt abban az igyekezetben, hogy a zsidók rovására igyekeztek olcsó s jelentéktelen babérokat szerezni. Ön volt az első, aki a „vagy husz“ aláírásban (bocsánat, magasabb kamatlábat számított, nem 70%, csak 60%-ról lehet szó) csak a zsidót és nem a tekintélyes választópolgárt látta! Króó József ur, a 26 éves ifju tolla alól ugrott ki elsőnek az a mondat, hogy a 67-es párthoz tartozó zsidó vallású egyének „politikai senkik“, megfélemezhetők, érdekhajhászok satöbbi!

Hát beszéljünk csak komolyan. Ez az állítása olyan, ami nemcsak mélyen sérti a zsidó vallású választópolgárságot, de egyben alkalmas a legádázabb gyűlölet felszítására is.

Nikási kedvében volt-e, vagy már magasabb politikai szempontok vittek a tollát, midőn az ártatlan humorizálás teréről lelépve, a hirhadt „Simi—Samu—Salamon“-t megírta, nem tudjuk. Annyit azonban állíthatunk, hogy igen rossz szolgálatot tett a közügynek ez izetlenkedésével és mélyen megsértette önmagát is. Városunk három tekintélyes és közbecsülésnek örvendő polgárát akarta neveltségessé tenni, nem gondolva meg gyermekes firkálása következményeit. Mert hát mit fog szólni Króó József ur ahhoz, ha a választás napján felvonul egy-egy 48-as választócsoporthoz és kortesnotában foglalja az ifju szerző szellemi termékét, csufolva az ő saját hitokonait, izgatva a zsidóság ellen, mely mindig távol tartotta magát a szenvedélyességtől, követte meggyőződését, tiszteletben tartotta a más politikai párthoz tartozók hitét. Használt-e Króó József valakinek e gyerekeskedésével? Nem használta saját pártjának sem, de önmagát sértette meg, midőn pálcát tört többek közt dr. Reichard Salamon fölött, egy élet-tapasztalatokban gazdag, példás multu, közbecsülésben álló s kiváló képességekkel megáldott olyan ember fölött, akihez képest Króó ur igen, de igen kiskorú még! Króó ur hajtogatja mindig, hogy a kor nem dicsőség, de kérdem, mikor jut ő és egyáltalán eljut-e valaha oda, ahol ez a három ur: Simi—Samu—Salamon áll? Fog-e ő valaha annyit dolgozni szülővárosa javáért, lesz-e neki olyan multja, mint van e köztisztviselőben álló Simiknek? Nem hiszem. Jelenlegi működése — ha így folytatja, erre nem biztat. A zsidóságnak pláne soha életében nem használhat annyit, amennyit már eddig ártott.

Mint ahogy pedig Króó József ur mérlegképes minőségében, bibliával is foglalkozik s szerinte 67-es kormány kezére a nemzet nem bízhatja sorsát, mert „a kéz Ézsau keze“, csupán a hang Jákob hangja, hát kérdem, Króó József ur írásában a hang is Ézsau hangja. — Ellenben igazolni akarja Króó ur, mint ifju bibliatudós, a próféta ama szavait, amelyet évezredek előtt mondott Jesásás próféta Izrael népének: „a te megfontóid és pusztítóid töled fognak származni.“ (Jesásás 49.) Ugy bizony! Miért volt szüksége Króó barátomnak, hogy saját vérkonai ellen mind ádáz ellenség lépjen sorompóba? mi indította őt arra, hogy a zsidóságnak gunnyal

essék neki? Mi alapon merészel Króó József anathemat harsogni olyan emberek fölött, kik kereskedelmi életünk kiválóságai, kormánykegyre szükségük nincsen. Vagy van arra szüksége például Króó Gyula urnak, aki gazdag, független ember, becsületességében és egyszerűségében puritán polgár. — Van-e ezeknek az uraknak valami várni valójuk akármelyik kormánytól is. — S mi kifogása ellenük? Bűnül róható fel ilyen embereknek, hogy nem az ifju óriás elveit vallják? De mennek azon az uton, melyen jártak kezdetől fogva. Hát ezek nem „józan zsidók“, ezek hazaárulók?

Mily vad elfogultság, milyen sötétlelkűség kell az ilyen föltevéshez és az ilyen eszmék hírlapi uton való propagálásához. Az mind hazaáruló, aki nem a Króó pártján van? Dr. Grosz Dezső, aki tüzesen, hévvel és vas logikával ír a 67-es politika mellett, az strébert tb. megyei főügyész aspiráns, klienseket akar fogni, — ellenben dr. Nagy Arthur, aki a megszokott frázisokkal a 48-at hirdeti, az önzetlen politikus és hazafi, ellenben dr. Grosz Dezső hazaáruló. No csak higgye Króó József — más ügyem hiszi.

Jóbaráti érzésből eredőleg válszoltam önnek, ifju barátom — fogadja el a tanácsomat — Schuster bleib bei deinen Leisten. Maradjon humorista és ha okvetlenül politizálnia kell és ezen téren babérokat akar aratni, a zsidóságot és a zsidókat hagyja békében. Ön nincs hívatva róluk és hozzájuk szólan, ha csak a fent citált próféta szavait nem akarja igazolni. Béke velünk!

Alexander Vilmos.

## A vármegye ünnepe.

— Március 15. a vidéken. —

A szabadság napját: március tizenötödikét őszinte, igaz hazafisággal ünnepelte meg Zemplénvármegye közönsége. Ahogy subannak az évek, szinte egyre erősebb lesz a varázsa annak a legendás napnak, mely örökön forrása marad minden hazafias áhitatnak. Abból a lelkes és nemesen szárnyaló ünneplésből, mellyel az idén köszöntötte az ország népe március tizenötödikét, méltóan kivette a részét Zemplénvármegye. Mindenhol szót kért a hazafias megemlékezés és összeforrva a márciusi eszmények imádatában, minden városban és minden községben áhitattal idézte a színe elé a vármegye közönsége a nagy nap emlékezetét. A márciusi 15-iki ünnepekkel kapcsolatban kaptuk:

Március 15-ét a gálszécsi Kereskedelmi-kör folyó hó 14-én este ünnepelte meg. Az elnök Hochstädter Samu hazafias megnyitó beszéde után Simonyi Zoltán, a kör titkára igen hatásos felolvasást tartott az 1848. márciusi napok jelentőségéről. A lelkes hangú ünnepet pompásan sikerült közvacsora fejezte be.

Lélekelő ünnepély folyt le március 15-én a bánóci ref. egyházban. Reggel 8 órakor a templomban tartott istentisztelet alkalmával Berecz Antal s. lelkész mondott költői szárnyalású imát. A templomi istentisztelet után az ünnepélynek az iskolában volt folytatása, ahol Hutka József lelkész és Patay Sámuel főgondnok vezetésével megjelent az egész presbyterium. S itt először László Lajos tanító tartott az ünnepet méltató szép beszédet, majd a Hymnusz elénekzése után több iskolás gyermek hazafias költeményeket szavalt. Majd Hutka József lelkész intezett nagy hatással a gyermekekhez buzditó beszédet. — Az ünnepegy több hazafias dal elénekzésével fejeztett be.

A szokott lelkesedéssel ünnepelte meg Erdőhorvát község is március

idusának 62-ik év fordulóját. Reggel 9 órakor a ref. templomban ünnepélyes istentisztelet volt, hol Szallay S. ref. lelkész tartott hazafias beszédet. Az ünnepély a ref. iskola e célra felkészített termében folytatódott. Az iskola növendékei szébbnél-szebb hazafias költeményeket szavaltak s dalokat énekeltek. A „Talpra magyart“ Sándor József IV. oszt. tanuló szavalt sikerülten. Petőfi a „Magyarok istene“ c. költeményét Gaál Irénke szavalt el nagy hatással. Az ünnepi beszédet Gaál Endre az iskola tanítója mondotta hazafias tüllel, lelkesedéssel. Nagy lelkesedéssel szavalt még Szallay ref. lelkész, továbbá Komássy Aranka és Gaál Andor.

Tállya a régi hagyományokhoz híven, szép lélekelő ünnepet ült március 15-én. Reggel 10 órakor a ref. templomban hazafias istentisztelet volt, ahol a ref. dalárda hazafias énekeket adott elő s Hézszer Emil lelkész mélyen átértett, szívhez szóló ünnepi beszédet tartott. 11 órakor a ref. iskolában ünnepelt a tanuló ifjuság. Az ünnep jelentőségét Homoky György tanító méltatta. A gyerekek hazafias verseket szavaltak s alkalmi énekeket adtak elő. Este 9 órakor a kaszinóban folytatódott az ünnepély, ahol az ünnepi beszédet Hézszer Emil mondotta.

Nagymihályon a március 15-iki ünnepeket a polgári fiu s leányiskola ünnepe vezette be. A tanulók lelkes szavatait, majd Weitzen Zsigmond IV. o. tanuló pályanyertes alkalmi felolvasása után Laszka Gyula polg. isk. tanár mondott emlékbeszédet, kiváló készséggel és szónoki hévvel méltatva március idusának jelentőségét. Délután folytatta a Nagymihályi Ifjusági Egyesület az ünnepelést. Az ifj. dalárda éneke után Herczik Győző ifj. elnök mondotta az ünnepi beszédet, majd ifj. Alexa Mihály ismertette a márciusi eszméket. A dalkör éneke és Singer Mátyás állami tanító zárószava után „Szózat“ elénekzésével befejeződött a lelkes ünnepegy. Az ünnepegy sorozatát a Caszinó által rendezett és fényes sikerű bankett zárta be. A banketten — melyen közel 160 ember jelent meg — résztvett a vidék intelligenciája is. Az ünnepi szónoklatot ez alkalommal dr. Holló Zoltán ügyvéd tartotta. Az ünnepi beszéd frappáns ötleteivel és bensőségteljes előadásával a megjelentekre mély és maradandó benyomást gyakorolt. Beszélték még Mihalovics Jenő lelkész, Virág Péter tanító és Petrovits József. A bankett a kora reggeli órákban végződött a leglelkesebb hangulatban. Az egyes felekezetek templomaiban is megünnepelték március 15-ikét. Az egyes iskolák növendékei, felekezeteik szerint a reggeli órákban saját templomukba vonultak és az ott tartott istentiszteleten vettek részt.

De mindenhol, az egész Zemplénvármegyében, hol magyar szív dobban és él a hazafiu érzés, őszinte, áhitatos ünnepegy fogadta március tizenötödikét.

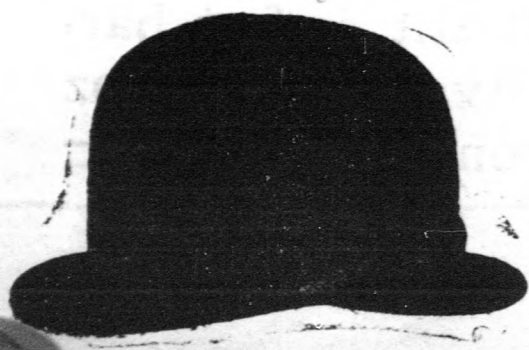
## VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(A jégkérdés. Egyre nagyobb hullámokat vet a jégkérdés. Ugyszólván minden forum foglalkozott vele és a hatóságok mindent elkövetnek, hogy minél könnyebben birkózhassunk majd meg a nyárra várható jégínséggel. A városi tanács megbízásából dr. Kelner Győző, h. gazdasági tanácsos e napokban Körösmézón járt és ott a város számára 10 és az Erzsébet kórház számára 2 vagon jeget szerzett vagononként 197 koronáért. Egyben a város tanácsához érkezett értesítés szerint a földmívelésügyi kormány is kilátásba helyezte 10 vagon jeget, mely vago-

Legjobb és legdivatosabb kalapok, fehérneműk, nyakkendők stb. úridivat különlegességek

Szenes Lipót úridivat üzletében Sátorajánjhelyen.

Finom férfi cipők. Angol sport sapkák.



nonkint 200 korona árban szállították Csorba-tó vidékéről Sátoraljaújhelybe.

(A nátafalvai körjegyzőség A nagymihályi járáshoz tartozó nátafalvai körjegyzői állásra Bajusz Andor, a nagymihályi járás főszolgabírája pályázatot hirdet és felhívja a pályázni óhajtokat, hogy a szabályszerűen felszerelt pályázati kérvényeket folyó évi márc. hó 19-ig annál is inkább juttassák a nagymihályi főszolgabírói hivatalhoz, mert a később érkező kérvények figyelembe nem fognak vétetni. Az állás javadalmazása: törzsfizetés az államtól nyert kiegészítéssel 1600 kor., lak- és irodabér 400 kor., irodaátalány 400 kor., fuvarátalány körön belül és körön kívüli 800 kor. és a szabályrendelettel biztosított munkálati díjak. A választás Nátafalva községben alkalmas hely hiánya miatt az iskolában fog megejtetni f. évi márc. hó 21-én d. e. 10 órakor.

## A lappok hazája.

— Ispanovits Sándor felolvasása. —

— márc. 16.

A Kazinczy-kör — a maga eleven, buzgó munkásságával — mindjobban hajlik a gyakorlati célzatok felé. Nem éri be azzal, hogy a régi, kényelmes sablonokon tipegjen tovább. De reávitte a maga munkásságát azokra mesgyékre, melyek a kulturális továbbfejlődés ügyét egész közletről szolgálják. Mindegyre gyakrabban kap az estélyein helyet a komoly tudomány és hogy mennyire igazodik ez az újabb irány a kulturális érdekeinkhez, bizonyosága annak az általános érdeklődés, melylyel a közönség fogadja sűrű egymásutánban a Kazinczy-kör estélyeit. Dr. Hornyay Béla, a kör agilis, avatott igazgatója amikor reávitte a Kazinczy-kör munkásságát ezekre a színvonalas és komoly értékű utakra, a kulturális továbbfejlődésnek a Kazinczy-körrel olyan forrást nyitott meg, melynek hatása messzire ér és intenzíven rezeg vissza a társaséletünkben. A komoly színezetű és tudományos értékű esték iránt egyre általánosabb lesz az érdeklődés és a mikor országszerte egyre jelentősebb munkásságot fejtenek ki a szabad liceumok, a Kazinczy-kör az ilyen estélyek rendezésével csak fokozza és erejében elősegíti a nagy nemzeti munkát. A kulturális előrehaladás munkáját.

Reaszorították a tollunkat erre a pár sorra a Kazinczy-kör hétfői estélyéről való impresszióink. Ispanovits Sándor, lappföldi utazó, fővárosi polgári iskolai tanár tartotta meg ez uttal — a lappok hazájáról szóló — előadását és a szép számmal megjelent közönség mindvégig érdeklődően, komoly figyelemmel követte nyomon a nagyértékű előadást. Ispanovits Sándornak — fiatal kora dacára — már is nagyon jócsengésű neve van a tudós körökben, telve valami nemes rajongással, fáradhatatlanul járja a lappok földjét és teszi beható, komoly tanulmányok tárgyává a lappok életét. Ez bennünket, magyarokat, az ő buzgósága — a tudományos értékeken felül — annál is inkább érdekelhet, mert a lapokkal egy nyelvelésből való vagyunk. S az a csodálatos, a maga zordon, pogány erejében is megkapóan szép világ, melyet az Ispanovits Sándor hétfői előadása nyitott meg előttünk, telve van csupa miszticizmussal és eleven reflexekben adja vissza a régi, kulturáltan idők minden sajátosságát.

Sivár, sziklás s terméketlen föld a lappok hazája. Kívül esik minden kulturán, messze elkerüli az izgalmas élet, melyet olyan robajjal végig a művelt Európán. S ezt a szik-

lás, terméketlen földet telehintette a természet ezernyi szépséggel, az északi fény, az éjféli nap seregestül vonja az idegent a lappok hazájába, melyet égbenyuló, fehér hegyek és a viharos tenger itt-ott festőien dekorálnak. Ispanovits ismertette a lappok életét, ezt a meddő, sivár életet, mely a maga primitív elmaradottságában, megdöbbentően sivár és hitetlenül meddő. Mintegy 25 ezren vannak a lappok, halászattal és állattenyésztéssel foglalkoznak. Ismertette Ispanovits a jellegzetesebb néprajzi vonásaikat, vázolta az életüket és a szokásaikat. Azt a primitív, szegényes életet és azokat az őskori, minden fejlődés legelején elakadt szokásokat. És érdeklődéssel, komolyan figyelve hallgatta a publikum, hogy valahol messze a jeges északon, Svéd, Norvég, Finn és Oroszország északi részén él állati sorban, minden kulturától elszigetelve 25 ezer lapp, akikkel egy nyelvcsaládból valóknak mond minket a tudomány.

Ispanovits Sándor egyébként jó ismerőse már az új helyi közönségnek, a finn nemzetéről egy ízben tartott már a Kazinczy-körben előadást. Komoly, jelesen képzett tudós, aki vonzó, kellemes előadásával nyomban közel viszi a publikum érdeklődéséhez a témát. Nyelvezete könnyen folyó, itt-ott valósággal költői lendületre kap és szívesen, eleven erővel hat. 70 pompásan sikerült vetített képpel illusztrálta előadását, melynek befejeztével hatalmasan, őszinte szeretettel megtapsolta a publikum.

## HIREK.

### A rabsegélyző egyesület működése.

— márc. 18.

Eiserth István kir. főügyész-helyettes, mint a „Zemplénvármegyei rabsegélyző egyesület” elnöke, 28 oldalas nyomatott füzetben közreboasztotta ezen egyesület 1909. évi működésének bő ismertetését.

A Zemplén a humánus célokat s az igazi filantropiát szolgáló egyesület tevékenységéről időközönként is bő ismertetést szokott közölni, közgyűléseiről vagy választmányi üléseiről tudósításaink mindenkor részletesen beszámoltak. Most az éves jelentés főbb adatait adjuk csoportosítva, a közre boasztott füzet alapján.

Az egyesület 1907-ben alakult meg Eiserth István buzgólkodására s e nemes lelkű ember 2 évet alig túlhaladó idő alatt az akkor sokak részéről kicsinyléssel fogadott eszméből egy hatalmas, nagy szabású jótékonyági intézményt teremtett. Ma már tagja ezen egyesület a „Patronage Egyesületek Országos szövetségének” is; amelynek nagy szabású humanitárius működése közismert tény.

Az itteni egyesület 1909. év folyamán egy rendes évi közgyűlést és 4 választmányi ülést tartott. Ugyan ez év folyamán 96 családot 1967 koronával s 400 egyént 2903 koronával segélyezett. 1909-ben tehát 2641 koronával nyújtott több segélyt, mint 1908-ban. Meglepő ez a haladás, valóban szeretetteljes szívre, buzgó munkákékre vall. Karácsonyt megelőzőleg kipuhatolta Eiserth István a fogva levők családi viszonyait s számos szegény, elhagyott családnak küldött segélypénzt, melyet a fogházban levő családfelek könyezve vettek övéiktől tudomásul. Lehet-e a filantropiának ennél magasabb ténye!

Gondoskodása kiterjedt az orsz. fegyintézetekbe innen átszállítottakra s azok családjaira is. Az arra érdemesekkel, a fegyintézetek igazgatóságainak véleménye alapján iparkodott jót tenni.

A m. kir. igazságügyi kormány

44894/907.sz. rendeletével megengedte, hogy a külmunkába járó — átlag 350 rab — napi 80 fill., illetve 1 korona napi bére után a munka adóktól a rabsegélyző egyesület pénztára javára napi 6 fillér szedessék, illetve a munkadíj 86 és 1 kor. 06 fillérre emeltessék. Ez üdvös rendelkezés alapján 1909. évben 57,416 munkanap után 3444 kor. 96 fill. folyt be. Az egyesület pénztára ma is közel 3000 korona tőkével rendelkezik.

Az egyesület alapító tagjainak száma 21-gyel, a rendes tagok száma 43-mal szaporodott. A tagok közt van 41 előkelő állású urasszony is.

Meleg szavakkal emlékezik meg a jelentés Dókus Gyuláné urnő és Gortvay Aladár szerencsi főszolgabíró ügybuzgó és eredményes tevékenységéről, kik igen sokat tettek az egyesület érdekében.

A tanulságos és emberszeretetre buzdító szép jelentés méltó ahhoz a buzgó emberhez, ki itt a semmiből ilyen alkotást volt képes létrehozni. Eiserth István nem a szavak, de az ő magasztos cselekedetei dícsérik a legméltóbban.

— Nagyhét. Holnap, virágvasárnapjával veszi kezdetét a Gergely naptár szerint számító összes keresztény egyházakban a nagyhét, mely előkészület a hitélet egyik legmagasabb szimbólumának, a húsvétnek megünneplésére. Sátoraljaújhely város róm. kath. és protestáns vallású közönségének tájékoztatása végett a nagyhéti és húsvéti istentiszteletek sorrendjét a következőkben közöljük: A róm. kath. egyháznál: márc. 20-án, virágvasárnap, d. e. 9 órakor barkaszentelés, utána körmenet, ünnepi nagymise s eközben passió éneklés. D. u. 3 órakor vecsernye. Márc. 23-án, nagyszórdán d. u. 3 órakor Lamentáció (Jeremiás próféta siralmainak éneklése.) Márc. 24-én, nagyszórdán d. e. 9 órakor ünnepi nagymise, mely alatt az orgona és harangszó elhallgat szombat d. e. 9 óráig. Mise után az oltárok ékességeinek leszedése, d. u. 3 órakor lamentáció. 25-én, nagypénteken gyászszertartások Krisztus halálának emlékére, Passió éneklés, előszentelt mise, keresztisztelet és a szentségnek az Ur koporsója fölé elhelyezése, végül szentbeszéd. D. u. 3 órakor lamentáció. 26-án, nagyszombaton reggel 7 órakor tűz, keresztelőket és húsvéti gyertyaszentelés, 9 órakor ünnepi nagymise, mely alatt az orgona és harangok megszólalnak. Este 6 órakor a feltámadási szertartás, körmenettel a templom előtti téren. Március 27-én, húsvétvasárnapján reggel 7 óráig kezdődőleg a húsvéti ételek megadása, 8 és 9 órakor misék, 10 órakor ünnepi nagymise és szentbeszéd, d. u. 3 órakor vecsernye. Húsvét hétfőjén az istentiszteletek mint vasárnapokon. — A református egyháznál márc. 21-től kezdődőleg húsvétnapjáig bűnbánati hét, minden d. e. 8 és d. u. 3 órakor istentisztelet, kivéve Nagypénteket, a ref. egyház legnagyobb ünnepét, mikor az ünnepi istentisztelet d. e. 10 órakor tartatik meg. Húsvét vasárnapján istentiszteletek a vasárnaponként szokásos időpontokban, délelőtt urvacsoara osztással. Húsvét hétfőjén az istentiszteletek d. e. 10 és d. u. 3 órakor. — Az evangélikus egyháznál az istentiszteletek ugyanolyan sorrendben és időben, mint a református templomban. Húsvét másodnapján az evang. lelkes a sátoraljaújhelyi anyaegyházhoz tartozó filiákat látogatja meg és urvacsorát oszt.

— Jubiláló tisztviselő. Sátoraljaújhely város egyik általános becsülésben álló érdemes polgára, Moldoványi Géza itteni kir. adótárnok f. évi apr. 2-án tölti be állami szolgálatának 40-ik évét. — A közkedvelt

tisztviselő eme jubiláris napja alkalmából a helyi kir. pénzügyi tisztviselők bankettet rendeznek a jubiláns tisztelőre, melyre a következők aláírás felhívást boasztották ki: Moldoványi Géza sátoraljaújhelyi m. kir. adóhivatali I. oszt. pénztárnok állami szolgálatának 40-ik évfordulója alkalmából, a pénzügyi tisztikar 1910. évi apr. hó 2-án este 8 órakor a városi színházban társasvacsorát rendez. Egy teríték ára 4 korona. Fizetendő a vacsora alkalmával.

— Főpapi adomány. Krajnyik Mihály kanonok a varannói „beteg papok háza” javára 7576 koronát adományozott.

— Iparkamarai tagok választása.

A kassai kereskedelmi és iparkamara helybeli kültagjainak megválasztása folyó hó 17-én, csütörtökön folyt le Sátoraljaújhelyben. A választást — a színház nagytermében — Patak Miklós főjegyző, választási elnök vezette s azt pontban 9 órakor, az iparosok élénk érdeklődése mellett nyitotta meg s a teljes rendben lefolyt szavazást d. u. 2 órakor zárta le. Kamarai kültagokul, az összes szavazatokkal, az ipartestület jelöltjei lettek megválasztva és pedig rendes tagokul: Mór Dániel ipartestületi elnök és Klein Izidor építész; póttagokul Rimár József kőműves-mester és Szabó Sándor csizmadia-mester. — A kereskedők közül: Grünbaum Simon rendes és Reichard Lajos póttagnak választottak meg. — Gálszécsen szintén csütörtökön folyt le az iparkamarai kültagok választása Zombory Géza járási szolgabíró elnöke alatt. Rendes tagokul egyhangulag meg lettek választva: Mandel Dezső divatárú kereskedő és Kassai Lajos cipőkereskedő; póttagokul: Alexander Simon és Thuróczy Márton.

— József napja. A hivatalos tavasz első napja volt ma: az őskori legendák kimagasló alakjának, szent Józsefnek emlékünnepe. Ez éven az időjárás különösen kedvező kegyelméből a lehető legszebb termékenyítő tavaszi napot hozta magával. A korai tavaszvetésektől már zöld a mező, az ősi vetések pedig régen nem tapasztalt dús növéssükkel gyönyörködtetik a munkás embert. A fák, bokrok rügyeznek, tavaszi madardaltól hangos a berek, éltető levegőtől illatos a természet. Szent Józsefnek, mint az iparosok védszentjének ünnepén ma d. e. ünnepi nagymise volt a plebánia templomban, hol az ipartársulatok tagjai nagy számmal jelentek meg. Azután ur és polgár házában, ahol egy-egy József volt található, a jóbarátok egész serege gyűlt kedélyes lakomára. József napja eddig igen szép reményekkel biztatja szőlősgazdáinkat is, kik bizva a jobb esztendőben, nagy buzgósággal folytatják a szőlők művelését. Vajha a mult esztendőt is kárpótolná a most oly kedvező előjelekkéles jelen.

— Tanügyi áthelyezés. A vall. és közokt. m. kir. miniszter Neuvirth Anna gálszécsi állami népiskolai tanítónőt a soroksárpéteri állami iskolához helyezte át, Gálszécsre pedig Sohár Gizella okleveles tanítónőt nevezte ki.

— Májusi előléptetés a hadseregben. A hadügyminiszteriumban a napokban küldötte szét a csapatparancsnoksághoz a májusban előléptetendő tisztekre vonatkozó kérdőíveket, melyek kitöltve e hónap végéig kell visszajuttatni. Ebből az intézkedésből az tűnik ki, hogy az alant és törzstisztek előléptetése a normális keretek között mozog és a májusi avangement sem lesz kedvezőbb ezekben a fizetési osztályokban, mint a novemberi. Ellenben igen sok magasabb rangú tisztet nyugdíjaznak és ezt már a rendeleti lap legközelebbi száma közzé fogja tenni.

## Olcsóbb lett a gallértisztítás!!

A gallérok színe hófehér és elegáns diszkrét fényt kap, megkapja vászonszerű jellegét és nem lesz olyanná, mint a kaucok gallér. — Vegytisztító intézetemben megfelelő átalakításokat tettem, holis a férfi- és nőruhák, valamint kézimunkák a legújabb módszer szerint tisztítottak. Az elkészült munkák tetemesen leszállított árak mellett 5 napon belül kifogástalanul eszközöltetnek. — Gyors és pontos kiszárolást biztosít és mennél számosabb megbízást kér:

a legújabb fényesítő és hajlító gépekkel berendezett fehérnemű és vegytisztító intézetemben, hol minden gallér éle oly géppel lesz simítva, hogy annak viselője meg van védve a nyak kidörzsölésétől. **1 gallér 5 fill., 1 pár kékeltő 10 fill.**

**Kálosi M.**

mosó és vegytisztító intézete  
SÁTORALJAÚJHELY

**Katonák gazdasági oktatása.** A Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület a m. kir. földművelésügyi kormány anyagi és a helybeli tisztikar erkölcsi támogatásával a sátoraljaujhelyi honvédszállóalj legénységének oktatására téli gazdasági tanfolyamot rendezett. — Az előadások minden szombaton d. u. 2 órától 4-ig tartottak a legénység valóban dicséretes érdeklődéssel és figyelemmel hallgatta az egyes előadóknak a talajművelés, növénytermelés, állattenyésztés, baromfitenyésztés, méhészet, szőlészet, gyümölcsészet és a szövetkezés köréből merített előadását, hogy a halott tanulságos és hasznos dolgokat — ha majd polgári foglalkozásukba visszatérnek — saját boldogulásuk és jólétük előmozdítására célirányosan felhasználhassák. Az előadásokat előzetesen megállapított program szerint: Bergleiter József szőlészeti és borászati felügyelő, Győry Kálmán m. kir. gazdasági felügyelő, Bem Lajos sárospataki m. kir. gazdasági szaktanár, Rózsa János m. kir. méhészeti szaktanár és Berzeviczy Béla gazdasági egyesületi titkár tartották. — A dec. hónapban megkezdett tanfolyam, melyen állandóan 86-an vettek részt, f. hó 12-én nyert befejezést. A tanfolyam üdvös és célirányos voltán felbuzdulva, a Gazd. Egyesület e téren a jövőben fokozatosabb tevékenységet óhajtott kifejtetni oly irányban, hogy megfelelő államsegély elnyerése esetén a helyes gazdálkodási eredményeket szemléltetve bemutat-hassa egyik nagyobb uradalom, a tarcali vinceller-iskola és állami telep, cukorgyár stb. megtekintésére szervezett tanulmányi kirándulásokkal.

— Utolsó előadás a „Szabad Liceum”-ban. E ciklusban f. hó 20-án, vasárnap este 6 órakor lesz az utolsó előadás. Előadó: dr. Jambor György. Tárty: A hypnotizmus.

— **Tűz Sátoraljaujhelyben.** Hosszu és áldásos hallgatás után, mostanában egyre sürűbben ad életjelt magáról a vörös kakas. A hét elején két ízben is volt tűz s csütörtökön újból végigharsant az utcákon a tűzoltóság trombitája. Csütörtökön este fél 11 órakor Bozsvay Mária Virág utca 7. szám alatti házában pusztított a tűz, mielőtt azonban a veszedelem nagyobb méreteket ölthetett volna, a helyszínre percek alatt kivonult tűzoltóság utját akasztotta a tűz továbbterjedésének. Még eddig ismeretlen okokból eredően, keletkezett a tűz s csakhamar lángban állott a korhadt, faszindely tetőzet. A szorosan a szomszédos házak közé ékelt épületről erősen söpörte szét a szél a szikrákat úgy, hogy a tűzoltóság minden erejét arra fordította, hogy a szomszédos tetőzetek elöl zárja el a szél szárnyán rohanó veszedelmet. Egy órai munka után sikerült is a tűzoltóságoknak a tüzet elfojtani. A kár jelentéktelen és biztosság útján megtérül.

— **Meghívó.** A „Sátoraljaujhelyi Athletikai Club” t. tagjait f. évi márc. hó 20-án d. e. 11 órakor a vármegyeháza nagytermében tartandó évi rendes közgyűlésre tisztelettel meghívom. Dókus Gyula, a S. A. C. elnöke.

— **Meghalt a vonaton.** A kassa-sátoraljaujhelyi vonalon szomorú eset történt csütörtökön. A délutáni személyvonat egyik utasa hirtelen meghalt. Szívszélhülés ölte meg. A vonat már holtan hozta utasát Kassára, a hol a rendőrség a hűlőt a központi hullaházba szállította. Homicskó Pál homonnai ügyvéd csütörtökön reggel indult Homonnáról, hogy, Kassára menjen, ahol mint ügyvédnek, ügyfele egy dolgában kellett volna eljárni. Sátoraljaujhelyben átszállt és többmagával egy II-od osztályú kupéban ment Kassa felé. Az ujhelyi vonat már Regetruszka és Garbócbogdány közt járt, amikor Homicskó rosszul lett és alétan bukott le a kupé padlójára, mozdulni sem bírva többé. Az eset ter-

mészetesen óriási rémületet keltett a kupében ülők közt; a hír csakhamar beszűrődött az egész vonatra: Meghalt egy utas! A vonaton utazott Zakirás József honvédezredorvos is, aki megpróbálta, hogy Homicskón segítsen, de ez hiábavaló volt, mert ő is csak azt konstataulta, hogy az ügyvéd meghalt, szívszélhülés ölte meg. Homicskó 60 éves, magas, kóvér, vérmes ember volt. A vonat behozta a halottat a kassai pályaudvarra, a hol a rendőrség részéről megjelent Sárossy Árpád ügyletes rendőrfogalmazó és a tisztiorvos, ki szintén szívszélhűdést állapított meg. Sárossy a hűlőt a központi halottasházba vitette, a család pedig táviratban értesítette a megrendítő esetről.

— **Halálozás.** Folyó hó 10-ikén temették el nagy részvétel mellett Vison Konkoly Károly ref. tanítót, az alsózempléni ref. tanító egyesületnek buzgó és tevékeny tagját. Több százakra menő közönség kísérte ki utolsó útjára a temetőbe. Koszorúk halmaza borította a gondos családapa, a buzgó és jeles tanító és igaz emberbarát koporsóját. Élte közepén, 44 éves korában hirtelen hunyt el tüdőgyulladás következtében. Halálát neje és 8 apró árva gyermeke gyászolják. A temetési szertartást a háznál Danyi József erdőbényei ref. lelkész végezte, míg a sírnál Szily József erdőbényei tanító bucsuztatta el. A tiszaháti ref. tanítói énekkar és a sárospataki áll. tan. képezde növendékeinek gyászdalaival ért véget a szomorú aktus.

— **Országos vásárok.** A jövő héten következő városokban lesznek országos vásárok: márc. 21. Sátoraljaujhely, Nagymihály, Tokaj, Homonna. Márc. 23-án Csapton, márc. 24-én Királyhalmec; márc. 29-én Sztrópkón.

— **Nincsen protekció.** Megszűnt a protekció a tanítói kinevezéseknél. A kijárók, protektorok zárt ajtókra találják a miniszteriumban. — Gróf Zichy János kultuszminiszter körrendeletben hívta fel a kir. tanfelügyelőket, hogy a kerületükben lévő állami elemi iskoláknál a tanév elején betöltendő új tanítói és tanítónői állásokra vonatkozó javaslatokat táblázatos kimutatás alakjában, minden egyéni tekintet mellőzésével, évenként május hó 15-ig terjesszék fel. E táblázatban foglalják közlül fogja a miniszter a kinevezéseket eszközölni és pedig elsősorban a régebbi keletű oklevéllel bírókat. Az évközben megüresedett tanítói állások betöltésénél is hasonló irányelvet követ a miniszter. Az igazságos és humanus rendelkezést méltó örömet kelt a sokszor éveken át állás nélkül lévő, kitűnően képesített, de protekcióval nem bíró tanítók és tanítónők körében.

— **Boldog község.** Szerencs község szabályrendeletet készített, mely a községi tisztviselők fizetését tetelesen fölemeli. A szabályrendelet egyhangu hozzájárulással fogadta el a képviselőtestület s minthogy annak határozmányai ellen felelő nem adatott be, Gortvay Aladár főszolgabíró már fel is felterjesztette azt jóváhagyás végett a vármegyei törvényhatósághoz.

— **Járvány.** Mád községben a vörheny járványszerűleg lépett fel s már több megbetegedést történt. A hatóságok nyomban intézkedtek a szükséges óvrendszabályok szigorú betartása iránt.

— **Gázmotor kezelői tanfolyam.** A kassai m. kir. áll. felső ipariskolánál április hó 1-én gázmotorkezelő tanfolyam nyílik meg, mely május hó közepéig tart. A tanfolyamra felvételnek gázmotortulajdonosok, gázmotorkezelők, gépészek, géplakatosok, és általában oly egyének, kik ilyen motorok készítésével vagy kezelésével foglalkoznak vagy foglalkozni kívánnak. A tanítás heti nyolc esteli órában megy végbe. A tanfolyam elején fizetendő tandíj 10 korona, a vizsgadíj ugyanannyi. Beiratkozni lehet hét-

köznap 8—12-ig és vasárnap 8—10-ig. Bővebb felvilágosítás az intézeti igazgatóságánál szerezhető.

— **A szerencsi gőzfürdő.** Szerencsen — amint azt már megirtuk — a jelenkor igényeinek megfelelő gőzfürdő, uszoda és kád fürdő épül. Miután a természetes forrásvízel, mely meleg forrás és kény is tartalmaz, akarták fürdő vizüül felhasználni, a fürdő úgy lett építve s úgy épül, hogy a meleg víz-forrás a fürdő közepére essék. Az alapzat azonban gyenge lévén, leszállt s a főfal ennek következtében meghiúsult. A leszállt és megrepedt fal újból épül, a kár a vállalkozót terheli s most szakértőket fog a hatóság meghallgatni abban az irányban, hogy miként történjék a megrepedt fal újból való fölépítése.

— **Idegesség, levertség és bágyadság jellemzik azt az embert, a kinek emésztése nem szabályos.** Ha reggelentek elhagyomorra félpohár Ferencz József-keserűvizet iszunk, emésztésünket valóban észszerű eljárással rendeztük, mert nem kívánatos mellékhatás soha nem mutatkozik és nem okoz eldugulást, mint a legtöbb közönséges emésztőszer. Ha nem akarunk csalódnai, el kell olvasni az üvegcímeket, hogy csakugyan az orvosilag ajánlott, valódi „Ferencz József”-keserűvizet kapjuk, mert ezt a címkét sokan utánozzák.

— **Tűz a vidéken.** Mezőzomboron f. hó 16-án tűz ütött ki, mely a heves szélben 5 lakóházat s több gazdasági épületet hamvasztott el. A tűz oltásához kivonult a szerencsi tűzoltóság is. A kár tetemes, egy része azonban biztosításból megtérül.

— **Eredményes reklám! . . . ?** Könnyű kimondani vagy leírni, de megcsinálni, szakszerű céltudatos reklámozást kifejtetni, nehéz feladat. E téren, szép sikerrel működik és gyönyörű eredményeket ért el Leopold Gyula hirdetési irodája, Budapest, VII., Erzsébet-körút 41, hol nem sablonosan, hanem tervszerűen, rendkívül pontosan és lelkiismeretesen dolgoznak és egyeztetik össze az üzletfelek és a hirdető organumok érdekeit. — Most jelent meg e cég legújabb hirdetési katalógusa, mely számos fontos kereskedelmi adaton kívül, a monarkia területén megjelenő összes lapok jegyzékét, a 4 millió példányban megjelenő 256 naptár részletes leírását stb. tartalmazza. — A rendkívül érdekes összeállítású, gazdag tartalmu hasznos katalógust minden hirdető cég ingyen kapja.

## Menyasszonyi kelengyék

beszerzésére ajánljuk Schön Sándor és Barna D. előnyösen ismert céget.

## DUNKY FIVÉREK

cs. és királyi udvari fényképészek műtermében Sátoraljaujhely Széchenyitér 9. Modern irányzatú művészi kivitelű fényképek és nagytitkos készülnek.

## MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐ

Vese és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmánál kitűnő hatásának bizonyult. Orvosilag ajánlva.

Főraktár: Tannenbaum Miksa cégnél Sátoraljaujhely.

— **A szépség.** Minden hölgynek legfőbb vágya, hogy szép legyen s hogy ezen célját elérhesse, mindenféle dolgokkal kenegeti arcát. A legtöbb esetben saját kárára teszi ezt, mert nemcsak, hogy szép nem lesz, hanem sok esetben tönkre teszi arcbőrét úgy, hogy igen hosszú idő kell ahhoz, míg ismét helyrehozza. Köztudomásu, hogy biztos és ártalmatlan szer az arc szépítésére és a szépség megőrzésére a Földes-féle Margit Crème. Ez a világhírű szépítőszert

már 4—5 napi használat után teljesen átalakítja az arc bőrét, eltünteti a szeplőket, májfoltokat, kiütéseket, bőrátkát, miteszert. Az arc ideális szép, üde és ifju lesz. Ára: kis tégely 1 korona, nagy tégely 2 korona, minden gyógyszertárban és drogériában. Postán küldi: Gutori Földes Kelemen gyógyszerész, Arad.

**A VÉRSZEGÉNYSÉGET,** EZT AZ ALATTOMOS BETEGSÉGET meg kell szüntetni a SCOTT-féle csukamájolaj EMULSIÓ-val, mielőtt tulságosan elharapódnának.

**Az arc megpirosodik,** megtelek és az életkedv visszatér mindazok meglepetésére, a kik először használják a

## SCOTT-féle EMULSIÓ-t.



Az Emulsió vásárlásánál a SCOTT-féle módszer védegyét — a halászt — kerjük figyelembe venni.

Az eredeti SCOTT-féle eljárás által izletessé és emészthetővé tett legtisztább alkatrészek, melyek a vérszegénységnek utját állják, képezik a

## SCOTT-féle EMULSIÓ

világszerte ismert sikerének titkát.

## A Scott-féle EMULSIÓ a legkiválóbb.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógyszertárban.

## BÖRATKA

**pattanás, kiütés** stb. a fiatalságnál mindkét nemnél, különösen a kifejedés időkorában fordul elő s az arc rut kinézetét okozzák.

Falusi nézetek szerint a javulás a többszöri vértisztító teandevék élvezése által várható, amely azonban a reményeknél többet nem hoz. Mert éppen fiatal szolid egyéneknek a vér rossz betegséggérszítő anyagokat alig tartalmazhat addig, míg itt egy valódi betegségéről van szó, melynek kezelése természetesen az orvos közreműködése amennyi is szükséges. Tisztán kozmetikai szépség ápolásnál főleg arra kell ügyelni, a meglevő zsíradéktelenséget éntünk a zsírpórusokon át eltávolítani. Ezután egy mosakodás szükséges, lehetőleg meleg vízben a

**Zucker-féle szab. gyógyszappannal** a használati utasítás szerint. Ha a bőr lehamlani kezd, akkor a szappan használatával egy ideig fel kell hagyni s csak Zucker-féle szappannal alkalmazni mindaddig, míg a bőr sima lett, amely után a Zucker-féle szab. gyógyszappannal használatát ismételni kell. Ezen eljárás betartása nagyszerű eredménnyel jár: Mitesser, bőrszín, pattanás, barna folt stb. rövid időn belül eltűnik, a bőr sima, tiszta, puha, gyöngéd, egészséges és feszes lesz. Hogy a baj vissza ne jöjjön, a Zucker-féle szab. gyógyszer-szappannal, a Zucker-krém és a Zucker-szappannal állandó használatát igen ajánlatos. A megrendelésnél a következő különbségre kell ügyelni:

Zucker-szab. 35%-os gyógyszer-szappanna a leghathatóbb és legnagyobb. Darabja 2.50 kor.  
Zucker-szab. 15%-os gyógyszer-szappanna hatásában és mennyiségben gyengébb. Darabja 1 kor. Ehhez való Zucker-krém (zsírtalanító) a bőrkremlék gyöngy. Egy tubus ára 2.50 kor., kis tubus 1.25 kor.

Főraktár: Hrabeczy Kálmán drogériájában Sátoraljaujhely.

## IRODALOM.

Minden ember tudja ebben az országban, hogy a Budapesti Hirlap az ország legelterjedtebb és legtekintélyesebb napilapja. Megjelenik naponta (hétfő kivételével) kora reggel. Főszerkesztő és laptulajdonos Rákosi Jenő. — A Budapesti Hirlap egy politikai magatartásban, mint társadalmi, művészi, irodalmi és gazdasági törekvésében a nemzeti irányt követi és csak egy célt ismer és ez az, hogy erős hittel és lankadatlan buzgalommal szolgálja a magyar nemzeti érdekeket. Ezért terjedt el a Budapesti Hirlap oly nagy mértékben a magyar komoly hazafias körökben és ezért mindenki, a ki lelkeben és törekvésében ugyanama vágyakat érzi, mint a Budapesti Hirlap emberei: a Budapesti Hirlapból merít tudást és lelkesedést és a ki csak teheti, a Budapesti Hirlapot járhatja házához. A Budapesti Hirlapot haszonnal forgatja ke-

zében a családfele, az asszony és az ifjuság egyaránt. Közleményeit mindig a jó izlés és a beesületes hazafiság diktálja, értesülései mindig kimerítőek és szavahihetőek, tartalma válogatott és terjedelmes. Minden magyar embernek a figyelmébe ajánljuk a Magyar Hírlap-ot. Előfizetési ára: egy évre 28 kor. fél évre 14 kor. negyed évre 7 kor. egy hónapra 2.40 kor. — Egyes példány ára 10 fill. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest, VIII. József körút 5. sz.

**KÖZGAZDASÁG.**

\* A szőlészeti és borászati szakosztály ülése. A Zempléni Gazdasági Egyesület szőlészeti és borászati szakosztálya március 16-án Thuránszky László elnöke alatt ülést tartott. A szakosztály ülésen Dessewffy Tamás, Görgey Pál, Constantin Géza, Nyomárkay Ödön, Buza József, Csuka Ödön, Hegedűs Sándor, Illésházi Endre, Katona Béla és Berzeviczy Béla vettek részt. Mezőssy Béla, volt földmívelésügyi államtit-

kár a szakosztálynak a lemondása alkalmából hozzájutott üdvözlését szíves hangon levélben köszönte meg, melyet a szakosztály — a Mezőssy távozására felelő sajnálkozásának ismételt kifejezést adva — tudomásul vett. Tárgyaltatott Liptai Alerte- nek egy újabb beadványa, mely a tokajhegyaljai bor értékesítése tárgyában egy propaganda bizottság kiküldetését és egy nagy ankét összehívását javasolja. A szakosztály az akció ilyen értelemben való megindítását — a politikai viszonyokra való tekintettel — ma még nem tartja időszere- rűnek és azért napirendre tért a Lip- tai javaslatát felelt. Örövendve vette tudomásul a szakosztály, hogy a Budapesti Újságírók Egyesülete ez esztendő őszén meg fogja látogatni a tarcali vincellér iskolát és állami tele- pet; kívánatosnak tartja azonban a szakosztály, hogy az illusztris testü- letnek ezúttal az egész Tokaj-Hegy- alja is bemutatassék és idevonatko- zóan a szükséges lépések megtételé- vel megbizta Hegedűs Sándor vin- cellériskolai igazgatót. A hegyaljai szőlőkezelőknek — a Gazdatisztek és

Erdőtisztek Nyugdíjintézetének ke- belén belül — megalakult nyugdíj- alapját a szakosztály tőle telhetően támogatni fogja. Elnatározta továbbá a bizottság, hogy a mult esztendő szomorú tapasztalatait tartva szem- etni fogja az első permetezés azon- nali foganatására. Több apróbb s kisebb jelentőségű ügy érdemében való elintézésével ért véget a szakosztályi ülés.

\* Felhívás permetezésre! A per- metezési idény beálltával felbivjuk a Tokaj-Hegyalja t. szőlősgazdáit, hogy a mult év szomorú tapasztalatait okulva, szőlőiket mindjárt metszés után addig, míg a szőlő nem fakad, 1/2%-os tiszta rézgálicoldattal méz hozzákeverése nélkül, a szárak gondos összegyűjtése és felége- tése után okvetlenül bepermetezzék, annál is inkább, mert a permetezés el- mulasztása a vármegyei szabályren- delet értelmében kihágást képez és pénzbírsággal büntetendő.

**NYILT TÉR. \*)**



\*) E rovat alatt közlöttékért nem vállal felelősséget a Szerk.

**A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.**

Fölkérjük t. munkatársainkat, hogy a husvétii számba szánt dolgozataikat még e hét elején juttassák hozzánk.

Felelős szerkesztő: **Dr. Adriányi Béla.**  
Főmunkatárs: **Majtényi Géza.**  
Helyettes szerkesztő: **Boboz Hugó.**  
Laptulajdonos: **Ehler Gyula.**

**H I R D E T É S E K.**

**JEGET** bármily mennyiségben szállít **RUBIN SALAMON** jégszállító vállalkozó **KÖRÖSMEZŐ** (Máramaros m.)

**Valódi brünni szövetek** az 1910. évi tavaszi és nyári idényre.  
Egy szelvény 3.10 m. hosszú elegendő teljes főrn-ruhához. (kabát, nadrág és mellény) ára csak  
1 szelvény 7 kor. 10 " 12 " 15 " 17 " 18 " 20 "

Egy szelvényt fekete szalonruhához 20.-K. ért épügy felöltő-szöveteket, turistalodent, selyemkamgarnt gyári árakon küld a mindenütt ismert megbízható és szolid posztógyári raktár

**Siegel-Imhof, Brünn, 66.**  
Minták ingyen és bérmentve.  
Nagy előnyére szolgál mindenkinek, ha szövetszükségletét directe a gyártás helyén Siegel-Imhof cégnél rendeli. Óriási forgalma miatt állandóan a legnagyobb választék a legújabb szövetekből.  
Szabott legolcsóbb árak!  
Bármily kis megrendelés teljesítése szigorúan mintahű és figyelmes.

**Zemplén-Ladmóczi Mész- és Agyagipar Részvénytársaság Sátoraljajuhely.**  
Ajánljuk a t. építő, építész és mészkereskedő urak szives figyelmébe az általunk kizárólag fával égetett, teljesen kömentes **I. rendű darabos meszet,** mely kiadós voltánál fogva az összes hazai termékeket felül- mulja.  
Levélbeli megkeresésre azon- nal válaszolunk, távirati meg- rendeléseket elfogadunk.  
**Zemplén-Ladmóczi Mész- és Agyagipar Részvénytársaság.**  
Sürgőhycim: Mészársaság Saujhely.  
Telefon szám: 32.

**Agybavizelés.**  
Azonnali szabadulásért jótállás. Felvilágosítás díjtalan. Kor és nem megadandó! Fényes köszönő levelek. Orvosiilag ajánlva.  
**„SANITAS” intézet**  
VELBURG P. 275. Bayern.

**Eladó** jó karban lévő jóhangu régi **zongora** és egy 120 kgr. súlyu pneumaticus (fuvott gummi) gummi kerekű amerikai hajtókocsi **Bényei** építésznél.

**A hölgyek tudják legjobban** mily fontos a **SZÉP, ÜDE ARCZ** mily hatalom és kincs az, mily előnyökben részesül egy szép nő.  
Szépnek lenni azonban nagy feladat, nem elegendő, hogy valaki csinos, fess és kedves legyen, hanem a legfontosabb, hogy az arcbőre tiszta legyen.  
A nők tudják ezt és ezért nagy gondot fordítanak az arcbőr ápolására, a szépség fentartására és emelésére.  
**A FÖLDES-féle MARGIT-CRÈME** az egyedüli szer, mely 5-6-szori hasz- nálat után eltávolít kiütéseket, pattanás-okat, szeplőket, májfoltokat és az arcot fehériti, üditi és fiatalítja.  
A Földes-féle Margit-Crème teljesen ártalmatlan. Páratlan és csodás arc-szépítő és a szépséget megőrző hatását pedig fényesen bizonyítja, hogy a Wienben ren- dezett „Ausstellung für Moderne Geund- heits u. Schönheits pflége” nagy arany- érmet és díszoklevelet nyert.  
Kapható az egész világon. Tégelye 1 kor.  
Készíti és postán küldi: **FÖLDES RELEMEN gyógyszerész ARADON.**  
Kapható: Sátoraljajuhelyben: Kincsesy Péter és Widder és Reichard gyógyszer- táraiban, Hrabéczy Kálmán drogériájában. Homonnán: Fábian Arnold gyógyszer- tárában Nagymihályon: Tolvay Imre gyógy- szertárában. — Sárospatakon: Horváth Mátyás gyógyszerésztárában. A

**Jó minőségű Tejet** nagyobb mennyiségben napi eláru- sításra elfogadok. — Czim a kiadóhivatalban.

**Az ágybavizeléstől** azonnal megsza- badul általunk. „Ébredj fel” törvényesen védett szerünk- től. Kor és nem megadása szükséges, tudakozódás ingyen.  
Intit. Aesculap Nr. 482.  
**REGENSBURG, Bajorország.**

**Árverési hirdetmény.**  
Alólrott „első sátoraljajuhelyi kézi zálogkölcson üzlet” tudatja az érdekeltekkel, hogy mindazon zálogtárgyak, a melyek a lejáratról számítva egy hó leforgása alatt ren- dezve nem lettek, az 1881. évi XIV. t.-c. 15. §-a értelmében **folzó évi április hó 7-én délelőtt 9 órakor** a zálogüzlet helyiségében, (Széchenyi- tér 8. sz., a Reichard-féle házban) hivatalos közeg jelenlétében meg- tartandó nyilvános árverésen el fog- nak adatni.  
Sátoraljajuhely, 1910. márcz. 18.  
Első sátoraljajuhelyi kézi zálogkölcson üzlet.

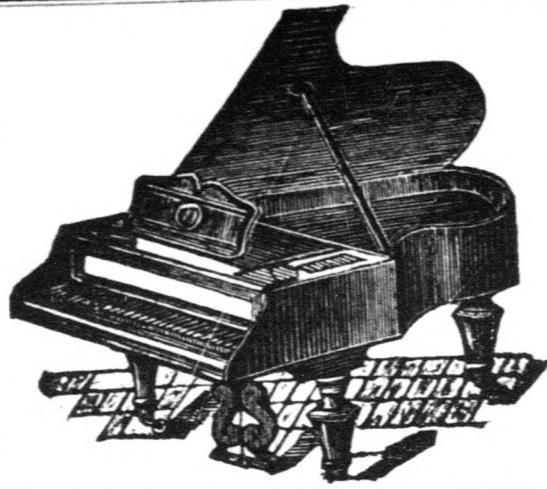
**Fogak és fogsorok** amerikai módszer szerint **Foggyökér eltávolítása nélkül.** **Arany fogkoronák és arany hidak. — Javításokat és régi fogsorok átalakítását is elfogadja**  
**Sátoraljajuhely,** II. ker., Wekerle-tér 2.  
**STERCZ JENŐ,** fogtehnikus.

**Kiadó bolthelyiség.**  
A Kossuth Lajos és Árpád- utcák sarán levő házamban a volt Ruzsinszky-féle tütlehelyiség május hó 1-étől bérbeadó. Bővebb felvilágosítással szolgál:  
**Grünbaum Simon.**

**Magyar Vulkáncementgyár Részvénytársaság**  
Központi iroda: Budapest, V., Sas-utca 25. szám. — Telefon-sz. 107-16. Gyártelep: Selyp. — Telefon: Katvan 46.  
**Ajánl:** Elsőrendű Selypi portlandcementet, Vulkánportland cementet, kitűnő minőségűt, mely a portlandcement szabványait 50%-kal túlhaladja.

Zongoraterem  
és kikölcsönző intézet.

Uj és használt  
Zongorák és Pianinok  
legmérsékeltébb áron  
ugy cserébe, mint részletfizetésre  
kapható  
Udvardi Szaniszlónál  
Sátoraljaújhelyben.



## MEGYEI ÁLTALÁNOS BANK

részvénytársaság

SÁTORALJAÚJHELY.

Elfogad betétet kamatozás végett.

Leszámitol váltó- és jelzálog-kölcsönöket

Bevált külföldi pénzeket (dollárokat).

Folyó számla hitelt és ovadékokat nyújt kedvező feltétellel

Eszközül 10-től 50 évig terjedő

törlesztéses kölcsönt

Vásárol megbízásra értékpapírokat és sorsjegyeket és előlegzi az értéket havi törlesztésre.

Elvállal minden a bankszakba vágó megbízást.

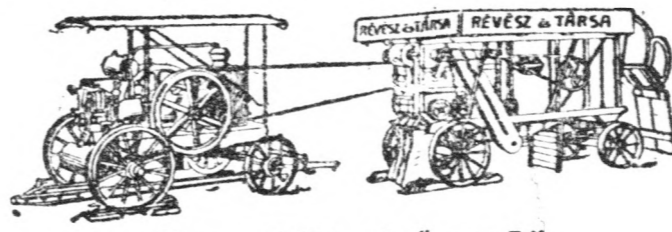
A Megyei Általános Bank részvénytársaság

Igazgatósága.

## RÉVÉSZ ÉS TÁRSA

Petzold-vasművek motorgyár kizárólagos képviselői  
BUDAPEST, V, Lipót-körut 21. szám.

Olcso árak!



Olcso üzem!

Garantált elsőrendű

„IDEAL“ Benzinmotor, Benzinlokomobil,  
Szívó-gázmotor, Nyersolajmotor, Diesel-motor,  
Malomberendezések.

Szakszerű lelkiismeretes kiszolgálás!

Viszontelárusítókat keresünk!

## Uj női- és uri-divat üzlet megnyitás.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy a Rákóczi-utczán, a **Mattyasovszky-féle házban** egy, a mai kornak teljesen megfelelő

## rőfös női és uridivat üzletet

nyitottam, hol minden e szakba vágó czikkek a legdúsbabb választékban jutányosan lesznek beszerezhetők.

A n. é. közönség nagybecsű támogatását kérve vagyok

Müller Dezső.



A világ legjobb, legbiztosabb  
és legolcsóbb kutszivattyuja az

„OMEGA“ lánckut

Mert rendkívül sok vizet ad,  
Mert kis gyermek kezelheti,  
Mert soha be nem fagy,  
Mert soha nem romlik,  
Mert mindenki felszerelheti és  
karban tarthatja.  
3 évi jótállás.  
Árkap ingyen.

MAGYAR LÁNCKUTVÁLLALAT  
Farkas J. Budapest, Felső-Erdősor 12.

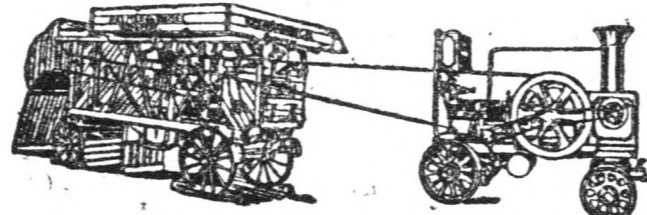
Számtalan első díjakkal, díszoklevelekkel kitüntetve

KALMÁR és ENGEL

= motor és gépgyára =

Budapest V., Lipót-körut 22.

Ajánlja ugy cséplőgép, mint malomüzemre  
legegyszerűbb benzinmotorjait, benzinlokomobiljait, valamint szívógázmotorjait, melyet V., Lipót-körut 22. bármikor üzembem megtekinthetők.



Teljes jótállás kitünő cséplésért!

Egyedül létező ujdonság!

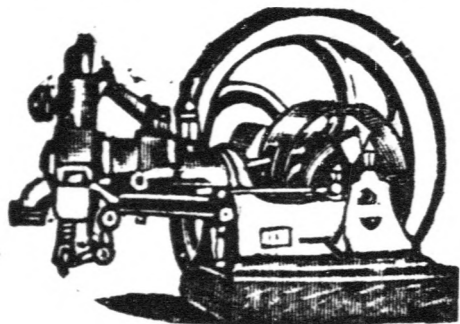
Ezen motorok egyenletes járásuak és bámulatos egyszerű szerkezetük folytán bármely legjáratanabb ember által is azonnal könnyen kezelhetők.

Arjegyék ingyen és bérmentve.

Olcso árak részletfizetésre.

Drezdai Motorgyár Részv.-Társ.

Németország egyik legrégebb és legnagyobb motorgyára.



Szállít szakkörökben elismert legjobb gyártmányu Benzin-, Nyersolaj-, Gáz-, Petroleum-motorokat és lokomobilokat  
= valamint Szívógázmotorokat. =

MEGLEPŐ UJDONSÁG!

Figyetes generatorunkkal

a tényleges lóerő

óránként csak 1 fillérbe kerül.

Vezérképviselet:

Gellért Ignác és Társa

Budapest, Teréz-körut 41. ☎ Telefon 12-91.

Legmesszebbmenő jótállás! Kedvező fizetési feltételek.

Védjegy: „Horgony“

A Liniment. Capsici comp.,  
a Horgony-Pain-Expeller

egy régiónak bizonyult házisszer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult közvéleményét, és megkülönböztetését.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt be-  
vásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan eredeti  
üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel  
és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van  
osomagolva. Ára üvegekben K-80, K 1.40 és K2.-  
és ügyszólván minden gyógyszerertárban kapható. —  
Póráktár: Török József gyógyszerertárnál, Budapest.

Dr. Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz“,  
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

BOLINDER-nyersolajmotorok,  
nyersolajlokomobilok

csak

Szabó Emil és Társa cégnél

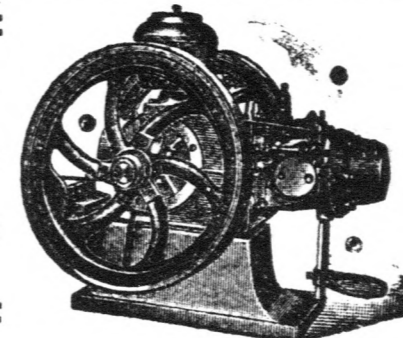
Budapest, V., Ferenc József-tér 6. szám.

(Gresham-palota, a lánchiddal szemben) kaphatók.

Sürgőnyezim

Szabóék

Budapest



Telefon

76-48.

Szívógázmotorok. Benzinmotorok.  
Cséplőgépek Malomberendezések.

Arjegyék ingyen és bérmentve.

Feltűnést keltő találmány! A fog-  
ápolásra használt szerek csak részben  
felelnek meg hi-  
vatásuknak. Az  
illatos szájviz a  
fogkőlerakodást  
meg nem akadá-  
lyozza, a fogpor  
hosszas haszná-  
lata pedig a fog  
zománcát kop-  
tatja el. Ezen



hiányokon segít egy kitünő uj talá-  
lmány, a Sztraka-féle Menthol fog-  
szappan, mely erős bacillus-ölő hatá-  
sánál fogva a szájüreget hatalmasan  
desinficiálja, a fogakat fehériti s a rom-  
lástól megóvja. Beszerezhető gyógy-  
tárakban, drogériákban egy koronáért.  
3 drbot 3 koronért bérmentve küld  
Sztraka gyógyszerész Mohol.

Kaphható:

Hrabóczy Kálmán drogériájában,

Sátoraljaújhely.

# „SAVOY“

## Budapest

VIII., József-körut 16.  
a Nemzeti Színház közvetlen közelében.

### NAGYSZÁLLODA.

A főváros legszebb és legmodernebb szállodája — 120 szoba és szalon. Központi gőzfűtés, villanyvilágítás. — Lift. Hideg és melegvíz minden szobában. Szobák 3 koronától feljebb. — Elsőrangú étterem. —

### Közgyűlési meghívó.

#### A Bodrogszerdahelyi immunis homoki szőlőtelep részvénytársaság részvényesei

Sátoraljaujhelyben, a Zemplénmegyei Kereskedelmi-,  
Ipar-, Termény- és Hitelbank helyiségeiben

folyó 1910. évi április hó 4-én d. e. 10<sup>1/2</sup> órakor  
tartandó

## évi rendes közgyűlésre

tisztelettel meghívottnak.

#### Tárgysorozat:

1. 1909. évi zárszámadás jóváhagyása.
2. Igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése és felmentvény megadása.
3. Az alapszabályok 29., 34., 37. és 57. §-ainak módosítása.
4. Az igazgatósági tagok létszámának megállapítása.

A zárszámadások, igazgatósági és felügyelő-bizottsági jelentések a közgyűlést 8 nappal megelőzőleg naponta d. u. 3--4 óra között dr. Havas Berthold társulati titkárnál a Zemplénmegyei kereskedelmi-, ipar-, termény- és hitelbank helyiségeiben megtekinthetők.

Kelt Sátoraljaujhelyben, 1910. február hó 23-án.

**Az igazgatóság.**

**Kivonat az alapszabályokból:** 20. §. A közgyűlés áll azon részvényesekből, kik a közgyűlés előtti időben részvényeiket az igazgatóságnál ellennyugta és szavazati jegy mellett letéteményezték.

## Bérbeadó

Szabolcsvármegyében Prügy község határában 987 magyar holdnyi birtok

1911. évi április hó 1-től

(szántó 613., h. rét 37<sup>1/2</sup>, h. tanya 12., h. legelő 324<sup>1/2</sup> h.)

Ajánlatok Br. Mannsberg Sándorhoz,  
Kolozsvárra intézendők.

Országszerte hire járja:

A „Keil-Lakk“-nak nincsen párja,  
Pompás fényben a padló,  
„Keil-Lakk“ amellet olcsó.  
Aki egyszer ilyet használ,  
Többet mást nem tűr a háznál.  
Ajtó, mosdó, ablakpárkány  
Oly fehér lesz, mint a márvány,  
Ha „fehér Keil-Lakk“-ot veszünk  
S vele mindent jól befestünk.

Konyhabutor, asztal, szék,  
Itt van „Keil-Lakk“ azurkék,  
Kertibutor fessünk zöldre,  
Gyermekeknek öröme.  
„Keil Lakk“-ból van minden szín,  
Kék, piros, zöld-rozmarin.  
Szóval: ház vagy nyárilak,  
Mindig legyen ott „Keil-Lakk“!

Mindenkor kaphatók

**BEHYNA TESTVÉREK** czégnél **S.-A.-UJHELY.**

Eperjes: Bohrandt J. V. — Kassa: Novelly Sándor utóda.  
Kis-Szeben: Kassewitz J. János. — Varanno: Cseri Hermann.

1867/1910. tk. sz.

## Hirdetmény.

**Rad, Boly, Pálfölde, Szinyér, Zétény és Bodroszentmária** község telekkönyvi betéteinek szerkesztésére kirendelt bizottság közhírré teszi, hogy az 1886: XXIX., 1889: XXXVIII. és az 1891: XVI. t.-cikkeiben előirt helyszini eljárás végett és pedig egyelőre csupán az azonosító 1910. évi április hó 5-ik napján, az azonosítás befejezte után pedig a bizottság a községben megjelenend.

Ennélfogva felszólíttatnak:

1. mindazok, akik a tjkvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a bizottság előtt a kitűzött határnapon megkezdendő eljárás alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák fel.

2. mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, hogy a tulajdonjog telekkönyvi bekebelezését a kitűzött határidőig a telekkönyvi hatósághoz intézendő szabályszerű beadvány útján kieszközölgék, vagy a telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okiratok alapján a telekkönyvi bejegyzés iránti kérelmeik előterjesztése végett a bizottság előtt jelenjenek meg, ha pedig tkvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átírásra az 1886. évi XXIX. t.-cz. 15—18. §-ai és 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5. 6. 7. és 9. §-ai értelmében a szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átíró telekkönyvi tulajdonos az átírást létrejöttét a bizottság előtt szóval elismerje és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyét nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illeték elengedés kedvezményétől is elesnek;

3. azok, kiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszűnt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, ugyancsak az ilyen bejegyzéssel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítása végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Királyhelmez, 1910. évi március hó 10-én.

A betétszerkesztő bizottság:

**Katona Lajos,**  
betétszerkesztő irnok.

**Dr. Sörösi Gyula,**  
kir. tvszéki bír.

Benzin-, szivógáz-,  
nyersolaj-, gőz-,  
petrolin- és világító gáz-  
— **MOTOROK.** —  
Benzin-Lokomobilok.  
Épület-felvonók.



## Plewa-Tsa

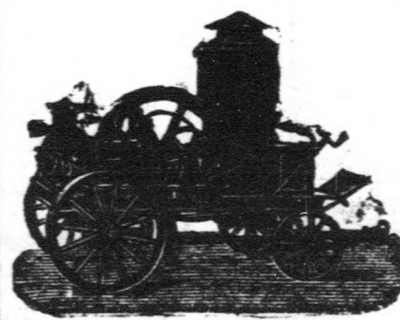
gép és motorgyár

Wien, XVII. Wattgasse 78-80.

Sürgőnyezim:

Plewa, WIEN—Hernals.

Kerületi képviselők kerestetnek.



Minden rendszerű és nagyságu  
**sütőkemenczék**

keverő- és gyúrógépek  
az összes sütőipari segédgépek,  
eszközök és

**sütőkemencze-armatúrák.**

## Sirkő kiárusítás!

Ezennel értesitem a n. é. közönséget, hogy b. férjem elhalálása miatt sirkőüzletemet beszüntetem és raktáron lévő különböző minőségű syanit, granit, karrarmárvány és fehérkő sirkőveket

**mélyen leszállított árban kiárusítom.**

Tisztelettel

Özv. Roosz Adolfné.

Sirkőraktár Kossuth Ferencz-utca 16.

150 métermázsa elsőrendű luczerna eladó métermázsanként 5 koronáért loco bodrogszerdahelyi gazdasági udvar.

Bővebb felvilágosítást nyújt **Báró Maillot** uradalmi szőlészete Bodrogszerdahely.



**CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD**

Budapest, Váci-körút 63,

által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobilok és cséplőgépek, benzinmotoros cséplőkészletek, magánjáró gőzgépek, szalmakazalozók, lóherecséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszalógépek, marokrakó- és kévekötő-aratógépek, szénagyújtók, széna- és szalmasajtók, boronák, sorvetőgépek, Planet Jr. kapálók, kukorica-morzsolók, szecska-vágók, répvágók, darálók, őrlőmalmok, egytemes aczélekék, 2- és 3-vasú ekék és minden egyéb mezőgazdasági gépek.



Millió háziasszonyok tisztitanak

# Globus

Fémtisztítókivonatal

mely a legjobb Fémtisztítószer a világon.

## Tengeri halak

husvét nagyhétre,

Naponta friss szállítmányok hűtőkocsikban.

**Tengeri lazac kilója 76 fillér**

**Kabeljau " 76 "**

Minden más faj, valamint füstölt halkülönlegességek felülmulhatatlan jó minőségben a legolcsóbban.

Széküldés postán és vasuton gondos légesomagolásban utánvétellel.

**Szakácskönyv ingyen.**

Viszontelárusítóknak tetemes árengedmények.

**Magyar Halkonzervgyár és Halkereskedelmi Részv.-Zárs. Budapest.**

Központ: VI. Vágány-utca 12.

Aki butort

## BUDAPESTEN AKAR VÁSÁROLNI,

saját érdekében cselekszik, ha vásárlás előtt megtekintti a

„BUDAPESTI ASZTALOS IPARTESTÜLET“

védnöksége alatt álló

## BUTORCSARNOK ÉS HITELSZÖVETKEZET

áruházaikat, melyek a következő helyeken vannak:

**VIII., József-körút 28. sz.** (Békkocsis-utca sarkán.)

**IV., Ferenciek-tere 1. sz.** (a királyi bérpalotában.)

Ezen szövetséget az „Országos Központi Hitelszövetkezet“ tagja s ennek felügyelete alatt áll.

Vásárlási könyvszer teljesen kizárva.

Stílszerű, modern lakásberendezések.

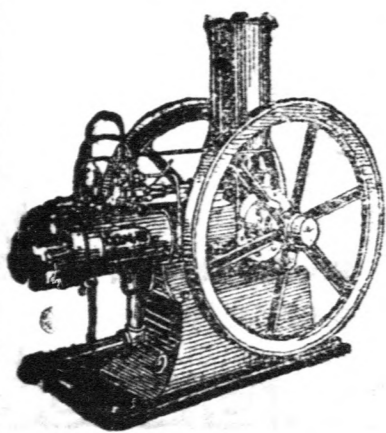
Jutányos árak!

Szavatosság az áru minőségeért.

Az áruházaikba kizárólag elsőrangú budapesti asztalosok és kárpitások dolgoznak.

## CLIMAX

nyersolaj-motorok és lokomobilok



Legjobb és legolcsóbb hajtóerő mezőgazdasági és ipari célokra.

Nincs robbanási veszély!

se pénzügyi ellenőrzés.

Elsőrangú referenciák.

**BACHRICH és TÁRSA**

Budapest Wien Hamburg

**MOTORYÁR**

Wien. XIX/6. Heiligenstädterstrasse 83.

Magyarországi mintaraktár és iroda:

Budapest, V., Szabadság-tér 17. (Tózsdepalota.)

## SZŐLŐSGAZDÁK!



Homokon és kötött földön.

A ki borait mindenkor jó áron és hamar akarja eladni, ültessen Delaware szőlőt szántóföldekre is, és ha a hiányzó tőkét ezzel pótolja, az ilyen vegyes bor oly finom lesz, hogy drágán és hamar elkel.

Ezt bizonyítjuk, kik már termeljük és bizonyítják a nagy borkereskedők, a kik 60-80 koronáért is megveszik hektóját, ha százezer hold ilyen teremne is. Permetezés nélkül a mult évben is peronosporától mentes nagy termést adott (holdanként 36 hektó.)

Vesszőről árjegyzék ingyen és bérmentve.

**NAGY GÁBOR**

szőlőnagybirtokos **KÓLY** Bihar megye

posta-, távirat- és távbeszélő állomás.

Levelezés magyar, román, horvát, szerb s német nyelven.

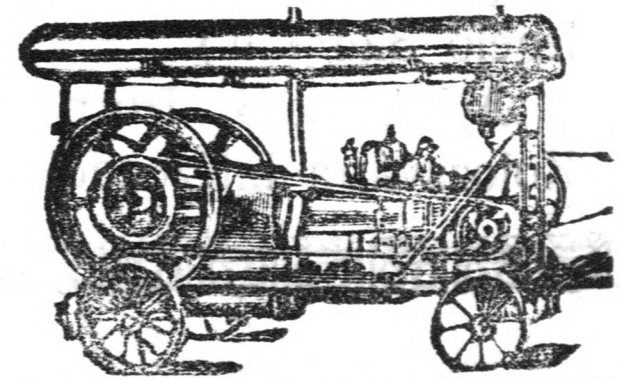
Motorok!

## Gazdák!

Gőzgépek!

Ha elsőrendű gépet akarnak venni, kérjenek árjegyzéket európaszerte hírneves

magánjáró és vontatható benzinlokomobilok, magánjáró és vontatható gőzlokomobilokról. Teljes cséplőkészletek!



Benzinmotoros kötő, faaprítógépek vontatására és magánjáró szerkezettel.

Stabil benzinmotorok. Szívógáztelepek.

**KELLNER és SCHANZER**

Budapest, V. ker. Aulich-utca 2. sz.

Sürgőnyezim: „Világosság“ Budapest.